



Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)


អត្ថប្រយោជន៍សំខាន់ៗ

អ្នកអាចចុះឈ្មោះក្នុង Health Net Cal MediConnect បាន បើសិនអ្នកមានសិទ្ធិទទួល Medicare និង Medi-Cal ហើយរស់នៅក្នុងតំបន់សេវា។ អ្នកនឹងមិនបង់ ថ្លៃបង់ធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែណាមួយ សំរាប់ការរ៉ាប់រងសុខភាពរបស់អ្នកទេ។ ព័ត៌មានអត្ថប្រយោជន៍ គឺជាសេចក្តីសង្ខេបត្រួសៗ មិនមែនជាការរៀបរាប់សព្វគ្រប់ឡើយ។

គំរោងអត្ថប្រយោជន៍ នៅក្នុង Los Angeles County	រួមបង់
គំរោងថ្លៃបង់ធានារ៉ាប់រងប្រចាំខែ	\$0
យានជំនិះ ជិះទៅការិយាល័យនៃវេជ្ជបណ្ឌិត	\$0 រួមបង់
ជួបពិគ្រោះនៅការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិត <ul style="list-style-type: none"> • អ្នកផ្តល់ការថែទាំជាបឋម • អ្នកឯកទេស • ជាសុខភាព/ការអប់រំ និងពិនិត្យរូបកាយ 	\$0 រួមបង់
ធ្វើតេស្តពិសោធន៍ អិក្សេរ ឬរូបភាពផ្សេងទៀត ដូចជាថត CAT	\$0 រួមបង់
បន្ទប់សង្គ្រោះបន្ទាន់ ឡានពេទ្យ និងសេវាថែទាំបន្ទាន់	\$0 រួមបង់ ដល់ទៅ \$50,000 សំរាប់ការរ៉ាប់រងគ្រោះអាសន្ន/បន្ទាន់ទូទាំងពិភពលោក
ស្នាក់នៅមន្ទីរពេទ្យ	\$0 រួមបង់
បរិក្ខារពេទ្យ (ដូចជា រទេះរុញ ប្រដាប់ជ្រោងដើរ និងខ្យល់អុកស៊ីហ្សែន)	\$0 រួមបង់
សេវាស្តារសមត្ថភាព	\$0 រួមបង់

(បន្ត)

មានសំណួរ?

ទូរស័ព្ទមកយើង តាមលេខ **1-888-788-5395 (TTY: 711)**  ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 8 យប់ ថ្ងៃច័ន្ទ រហូតថ្ងៃសុក្រ។ បន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការនៅចុងអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ អ្នកអាចទុកសារសំព្វបាន។ អ្នកនឹងត្រូវបានទូរស័ព្ទករវិញនៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ទៀត។ ការហៅគឺឥតចេញថ្លៃឡើយ។ អ្នកក៏អាចទទួលព័ត៌មានក្បោះក្បាយថែមទៀតដែរ ដោយចូលមើលយើងតាមបណ្តាញនៅ

www.healthnet.com/calmediconnect



វិធីព្យាបាលអាជីវកម្ម រូបកាយ ឬសំដី	\$0 រួមបង់
ពិនិត្យភ្នែក	\$0 រួមបង់; 1 ដង រៀងរាល់ឆ្នាំ
រ៉ឺនតា ឬកែវភ្នែកជើង ¹	\$0 រួមបង់; ដល់ទៅ \$250 រៀងរាល់ 2 ឆ្នាំ
ការត្រួតពិនិត្យសោតវិញ្ញាណ	\$0 រួមបង់
ឧបករណ៍ជំនួយស្តាប់	\$0 រួមបង់; ដល់ទៅ \$1,510 រៀងរាល់ឆ្នាំ
សំភារៈ និងសេវា ជំងឺទឹកនោមផ្អែម	\$0 រួមបង់
សេវាសុខភាពអារម្មណ៍ ឬឥរិយាបថ	\$0 រួមបង់
សេវាបាទាពេទ្យ	\$0 រួមបង់; ជួបពិគ្រោះ ដល់ទៅ 12 ដង រៀងរាល់ឆ្នាំ សំរាប់ការថែទាំប្រអប់ជើង ប្រក្រតី
វត្ថុគ្មានវេជ្ជបញ្ជា (Over-the-Counter, OTC)	\$0 រួមបង់; ដល់ទៅ \$25 រៀងរាល់ 3 ខែ
សេវា និងការគាំទ្រយូរអង្វែង (CBAS, MSSP, និងមន្ទីរថែទាំជំងឺ)	\$0 រួមបង់ ²
ការរ៉ាប់រងឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា – រូបមន្ត Cal MediConnect	ផ្គត់ផ្គង់ 30 ថ្ងៃ
ឱសថឈ្មោះធម្មតា ផ្នែក D (មិនមែនឈ្មោះល្អី)	\$0–\$3.35 រួមបង់
ឱសថឈ្មោះល្អី ផ្នែក D	\$0–\$8.35 រួមបង់
ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា និងគ្មានវេជ្ជបញ្ជា បានរ៉ាប់រងដោយ Medi-Cal	\$0 រួមបង់
ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជា Medicare ផ្នែក B	\$0 រួមបង់

¹អត្ថប្រយោជន៍ជាច្រើនឆ្នាំ អាចនឹងមិនមានក្នុងឆ្នាំជាបន្តបន្ទាប់ទេ។
²រួមបង់ គឺជាជាដាច់ខ្សែកពី កាតព្វកិច្ចចំណែកតម្លៃ ដែលបានស្ថាបនាដោយរដ្ឋ។

រួមបង់ សំរាប់ឱសថមានវេជ្ជបញ្ជាអាចនឹងខុសៗគ្នា យោងលើកំរិតជំនួយបន្ថែមដែលអ្នកទទួលបាន។ សូមទាក់ទងគំរោង សំរាប់សេចក្តីពិស្តារថែមទៀត។
 ការកំរិត ការរួមបង់ និងលក្ខខណ្ឌ អាចនឹងពាក់ព័ន្ធ។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាសមាជិក Health Net Cal MediConnect ឬអាន សៀវភៅណែនាំសមាជិក Health Net Cal MediConnect។ អត្ថប្រយោជន៍ និង/ឬ ការរួមបង់ អាចនឹងផ្លាស់ប្តូរនៅថ្ងៃទី 1 ខែមករា ជារៀងរាល់ឆ្នាំ។
 Health Net Community Solutions, Inc. គឺជាគំរោងសុខភាពមួយ ដែលមានកិច្ចសន្យាជាមួយទាំង Medicare និង Medi-Cal ដើម្បីផ្តល់ អត្ថប្រយោជន៍នៃកម្មវិធីទាំងពីរមុខ សំរាប់អ្នកចុះឈ្មោះ។ Health Net Community Solutions, Inc. គឺជាសាខានៃ Health Net, Inc.។
 Health Net គឺជាសញ្ញាសេវាពេញសិទ្ធិនៃ Health Net, Inc.។ ត្រូវរក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង។

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈւՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմի անվճար ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អិត គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).